

ОТЗЫВ

**об автореферате диссертации Елены Игоревны Гордиенко
«Драматургическое действие в лингвосомиотическом аспекте (на материале
русских и французских инсценировок повествовательной прозы)»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по
специальности 10.02.19 – теория языка**

Диссертационное исследование Е. И. Гордиенко посвящено изучению коммуникативной ситуации театрального текста. Актуальность избранной диссертантом темы не оставляет сомнений. Драматургический текст незаслуженно редко становился предметом изучения лингвистов, а распространившиеся в последние десятилетия новые эпизированные формы драматургического письма, которым Е. И. Гордиенко уделяет особое внимание, практически не были отрефлексированы в науке.

В качестве материала исследования Е. И. Гордиенко избрала театральные инсценировки повествовательной прозы. Соположение повествовательного оригинала и драматургической переделки удачно позволило автору сразу ввести в анализ нарратологический аппарат терминов и показать возможность его применения к драматургическим текстам. Положения, которые автор диссертации выдвигает на защиту, относятся именно к сфере театральной нарратологии, в дело разработки которой данная работа вносит существенный вклад.

Опираясь на работы отечественных и иностранных ученых о повествовательных текстах, Е. И. Гордиенко выделяет такие субъекты речи в театральном тексте, как персонаж диегезиса; гомодиегетический нарратор; гетеродиегетический нарратор. Самым интересным представляется тип «нарратора», соединяющий в себе черты актера-персонажа и повествователя, причем, как показывает исследовательница, не только на игровом, но и на лингвистическом уровне.

К числу исследовательских удач Е. И. Гордиенко следует отнести убедительные интерпретации режиссерских стратегий – в частности, анализ выбора говорящего в «Даме с собачкой» К. М. Гинкаса по А. П. Чехову и «Захудалом роде» С. В. Женовача по Н. С. Лескову (с. 21-22 автореферата).

Работу отличает высокая степень продуманности, системности, тщательности. Проанализировано большое количество материала на русском и французском языках. В

своем исследовании диссертант приводит примеры из инсценировок авторов разных лет, разных направлений и стилей, так что обобщенные выводы о характере языковых трансформаций повествовательного текста при инсценировке в целом кажутся в достаточной мере обоснованными.

Автореферат позволяет судить о ясности заявленных в диссертации позиций и положений, выносимых на защиту. Работа Елены Игоревны Гордиенко «Драматургическое действие в лингвосомиотическом аспекте (на материале русских и французских инсценировок повествовательной прозы)» является самостоятельным и законченным исследованием, отличается новизной, теоретической и практической значимостью. Она соответствует критериям, установленным Положением о порядке присуждения ученых степеней ВАК Минобрнауки России, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Доктор филологических наук,
профессор кафедры английской филологии
факультета романо-германской филологии
Ивановского государственного университета

Карташкова Фаина Иосифовна

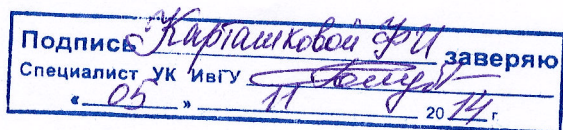
Ул. Ермака, 39, Иваново, Россия, 153025

Телефон: (0932) 30-02-91

Сайт: <http://ivanovo.ac.ru>

E-mail: kartashkova@rambler.ru

5 ноября 2014 года



ВЕДУЩИЙ ПРОГРАММИСТ
УПР. КАДРАМИ ИВГУ
ГОЛУБЕВА М. Л.

